

مجمع قرطاج الثالث 397 م ومعه

مجمع هيبو 393 م ومجمع قرطاج

419 م

Holy_bible_1

ساعرض شبةة متعلقة بقانونية اسفار العهد الجديد من مجمع قرطاج

ومجمع قرطاج الثالث هو يخبر عن ما قيل في مجمع هيبو في شمال افريقيا 393 م (ما سلم

اليهم من مجمع هيبو) من ناحية اسفار الكتاب المقدس

وهذا المجمع له ملحق تم في سنة 419 م وسمي بعدها بكود افريقيا

وهو كتب باللاتيني وشارك فيه القديس اغسطينوس

والقديس اغسطينوس كما ذكر هو شارك في مجمع هيبو ومجمع قرطاج الثالث

Item placuit ut praeter Scripturas
 canonicas nihil in ecclesia legatur
 sub nomine divinarum
 Scripturarum. Sunt autem
 Canonicae Scripturae hae: Genesis,
 Exodus, Leviticus, Numeri,
 Deuteronomium, Jesus Naue,
 Judicum, Ruth, Regnorum libri
 quator, Paralipomenon libri duo,
 Job, Psalterium Davidicum,
 Salomonis libri quinque, libri
 duodecim prophetarum, Jesaias,
 Jeremias, Ezechiel, Daniel, Tobias,
 Judith, Esther, Esdrae libri duo,
 Machabaeorum libri duo. Novi
 autem Testamenti, evangeliorum
 libri quator, Actuum Apostolorum
 liber unus, Epistolae Pauli Apostoli
 xiii., ejusdem ad Hebraeos una,
 Petri apostoli duae, Johannes tres,
 Jacobi i., Judae i., Apocalypsis
 Johannis liber unus. Hoc etiam
 fratri et consacerdoti nostro
 Bonifatio, vel aliis earum partium

It was also determined that
 besides the Canonical Scriptures
 nothing be read in the Church
 under the title of divine
 Scriptures. The Canonical
 Scriptures are these: Genesis,
 Exodus, Leviticus, Numbers,
 Deuteronomy, Joshua the son of
 Nun, Judges, Ruth, four books of
 Kings, ³ two books of
 Paraleipomena, ⁴ Job, the Psalter,
 five books of Solomon, ⁵ the
 books of the twelve prophets,
 Isaiah, Jeremiah, Ezechiel,
 Daniel, Tobit, Judith, Esther, two
 books of Esdras, ⁶ two books of
 the Maccabees. Of the New
 Testament: four books of the
 Gospels, one book of the Acts of
 the Apostles, thirteen Epistles of
 the Apostle Paul, one epistle of
 the same [writer] to the Hebrews,
 two Epistles of the Apostle Peter,
 three of John, one of James, one

Episcopis, pro confirmando isto
canone innotescat, quia a patribus
ista accepimus in ecclesia legenda.
Liceat autem legi passiones
martyrum cum anniversarii eorum
dies celebrantur.

of Jude, one book of the
Apocalypse of John. Let this be
made known also to our brother
and fellow-priest Boniface, or to
other bishops of those parts, for
the purpose of confirming that
Canon. because we have received
from our fathers that those books
must be read in the Church. Let it
also be allowed that the Passions
of Martyrs be read when their
festivals are kept.

وتذكر الموسوعه عدة ملحوظات وتقول

3 اربع كتب ملوك هم صموئيل الاول والثاني وملوك الاول والثاني

4 بارالبيونيما هو اخبار الايام

5 خمسة كتب سليمان هم امثال وجامعه ونشيد الانشاد وحكمة سليمان ويشوع ابن سيراخ الذي

يضم الي كتاب اسفار سليمان

6 كتابي اسدراس هم عزرا ونحميا

وملحوظه مني كالعاده ان مرثي ارميا وباروخ من ضمن سفر ارميا بدون فصل

وهذه قائمه ايضا تضم كل اسفار العهد القديم والجديد

تكوين Genesis

خروج Exodus ,

لاويين Leviticus ,

عدد Numbers ,

تثنية Deuteronomy ,

يشوع Joshua the son of Nun ,

قضاة Judges ,

راعوث Ruth ,

اربع اسفار الملوك four books of Kings ,

(وهم صموئيل اول وثاني وملوك اول وثاني)

كتابي اخبار الايام 3 two books of Paraleipomena ,

ايوب Job

المزامير the Psalter ,

خمسة كتب سليمان five books of Solomon ,

وهم امثال

الجامعه

الحكمة

نشيد الانشاد

حكمة يشوع ابن سيراخ

كتب الانبياء الاثني عشر the books of the twelve prophets ,

وهم هوشع

يوئيل

عاموس

عوبوديا

يونان

ميخا

ناحوم

حبقوق

صفنيا

حجي

زكريا

ملاخي

اشعيا , **Isaiah**

ارميا , **Jeremiah**

وهو بالتقسيم القديم يشمل المراثي وباروخ

حزقيال , **Ezechiel**

دانيال , **Daniel**

طوبيا , **Tobit**

يهوديت , **Judith**

استير Esther ,

كتابي اسدراس two books of Esdras ,

وهم عزرا ونحميا

كتابي مكابيين two books of the Maccabees ,

وهم مكابيين اول وثاني

. Of the New Testament:

الاتاجيل الاربعه four books of the Gospels

كتاب واحد اعمال الرسل one book of the Acts of the Apostles ,

ثلاث عشر رسالة لبولس الرسول thirteen Epistles of the Apostle Paul ,

رسالة واحده لنفس الكاتب وهي one epistle of the same writer to the Hebrews

العبرانيين

رسالتي بطرس الرسول two Epistles of the Apostle Peter ,

ثلاث رسائل ليوحنا three of John ,

واحد ليعقوب one of James ,

واحد لهوذا one of Jude ,

مكتاب واحد لرؤيا يوحنا one book of the Apocalypse of John ,

اذا هو يؤكد علي 45 سفر عهد قديم وايضا 27 سفر عهد جديد

وشبهة المشكك يقول

مجمع قرطاج (٣٩٧-٤١٩)

يقول القس منيس عبد النور ((التأم مجمع كنسي في قرطاجنة ، حضره القديس أغسطينوس أسقف هبو ، وكتب جدولاً بكتب العهد الجديد يطابق الموجود عندنا الآن))^{٥٦} ويا ليت القس - طالما أنه يثق في قرارات هذا المجمع ويثق في رأي القديس أغسطينوس - أن يذكر لنا لماذا لا يأخذ برأي مجمع قرطاج الذي اعتبر الأسفار التالية قانونية بالرغم من أن الدكتور لا يعترف بها كأسفار قانونية: (طوبيا - يهوديت - حكمة سليمان - حكمة يشوع بن سيراخ - مكابيين أول - مكابيين ثان)^{٥٧} والعجيب أن مجمع قرطاج الذي عقد سنة ٣٩٧ م لم يقبل رؤيا يوحنا اللاهوتي وإنما قبلها سنة ٤١٩ م بحسب ما يحكيه العالم زاهن .

لا تعليق عندي علي موضوع الاسفار القانونية الثانية الا ان المشكك باستمرار يحاول ان

يتلاعب بهذه النقاط التي ليس لها علاقه بقانونية العهد الجديد وقد شرحت امر موقف الكنائس

من الاسفار القانونية الثانية في عدة ملفات سابقه مثل عدد اسفار الكتاب المقدس وملف قانونية

الاسفار القانونية الثانية

ولكن ما اريد ان اشير ايله ان ما قاله المشكك عن موضوع رؤيا يوحنا غير صحيح بالمره

فقد عرضت علي حضراتكم نص كلام المجمع باللاتيني وترجمته بالانجليزي

وايضا اضيف من كلام بروس متزجر نقلا عن زاهان

12. THE CANON APPROVED BY THE THIRD SYNOD OF CARTHAGE (A.D. 397)

The first council that accepted the present canon of the books of the New Testament was the Synod of Hippo Regius in North Africa (A.D. 393); the acts of this council, however, are lost. A brief summary of the acts was read at and accepted by the Synod of Carthage, A.D. 397.¹¹

¹⁰ Most of the manuscripts spell the word *Koλασσ-* (so Eberhard Oberg, *Amphilochii Iconiensis, Iambi ad Seleucum* [Berlin, 1969], p. 75); see also p. 303 n. 8 above.

¹¹ See C. J. Hefele, *A History of the Councils of the Church, from the original Documents*, ii (Edinburgh, 1876), pp. 394-8.

Can. 24. Besides the canonical Scriptures, nothing shall be read in church under the name of divine Scriptures. Moreover, the canonical Scriptures are these: [then follows a list of Old Testament books]. The [books of the] New Testament: the Gospels, four books; the Acts of the Apostles, one book; the Epistles of Paul, thirteen; of the same to the Hebrews, one Epistle; of Peter, two; of John, apostle, three; of James, one; of Jude, one; the Revelation of John. Concerning the confirmation of this canon, the transmarine Church shall be consulted. On the anniversaries of martyrs, their acts shall also be read.

According to Zahn,¹² in 419 another Synod held at Carthage gave the concluding words in the following form:

. . . the Revelation of John, one book. Let this be sent to our brother and fellow-bishop, Boniface [of Rome], and to the other bishops of those parts, that they may confirm this canon, for these are the things that we have received from our fathers to be read in church.

وترجمته

القانونية الموافقة عليها من قبل مجمع قارطاج الثالث (397 م)

مجمع يقبل القانونية الحالية لأسفار العهد الجديد هو مجمع هيبيو ريجيس في شمال

;أفريقيا(393م)

أعمال هذا المجمع على الرغم من فقدانها إلا أن ملخص للأعمال تم قرائته وقبوله في مجمع

قرطاج (397م)

قانون 24. لايجب قراءة أى شئ بجانب هذه الأسفار المقدسة فى الكنيسة تحت مسمى الأسفار
الألهية المقدسة. علاوة على ذلك فان الأسفار المقدسة هى هذه (تتبع قائمة العهد القديم بما
يلى), أسفار العهد الجديد: أربعة أناجيل, أعمال الرسل فى سفر واحد, رسائل بولس, ثلاثة
عشر, واحدة الى العبرانيين, اثنتين لبطرس, ثلاثة ليوحنا الرسول, واحدة ليعقوب وواحدة
ليهوذا ورؤيا يوحنا. بخصوص تأكيد هذه القانونية, يجب أستشارة الكنيسة عبر البحار (عبر
المسكونة). فى أعياد الشهداء فإن أعمالهم يجب أن تُقرأ.

بحسب زان, فانه فى عام 419م أنعقد مجمع آخر فى قرطاج وجاءت كلماته الختامية كما يلى:
..... رؤيا يوحنا, سفر واحد. فليُرسل هذا الى أخوتنا وزملائنا الأساقفة, بونيفاس (من روما
, وللاساقفة فى تلك المناطق لكى يؤكدوا هذه القانونية لتلك الأشياء التى أستلمناها من أبائنا
لكى تقرأ فى الكنيسة.

إذا المجمع الذي يذكر قرار مجمع هيبو يؤكد علي سفر الرؤيا كما قرره ايضا مجمع هيبو
وايضا المجمع الاخر في قرطاج اكد ايضا كل الاسفار ومنها الرؤيا

فهذا الشاهد هو في الحقيقة ثلاثة مجامع وليس مجمع واحد هو

قرطاج 397

قرطاج 419

والثلاثة اكدوا كل اسفار الكتاب المقدس بعهديه ومنهم سفر الرؤيا علي عكس ما نقل المشكك

بدون امانه في نص كلامه

والمجد لله دائما